

рабочий день, отличающийся от установленного нормального рабочего дня, в интересах увеличения производства, уменьшения безработицы или осуществления какой-либо другой цели оккупации.

4. В применении настоящей директивы и последующих\* распоряжений о рабочем времени не будет делаться исключений никаким группам лиц или отдельным лицам, в связи с их расовой и национальной принадлежностью, вероисповеданием и политическими убеждениями.

5. Рабочие часы, превышающие установленное рабочее время, определенное в § 1, или лее превышающее другие нормы, установленные в соответствии с §§ 2 и 3, будут компенсироваться по сверхурочным ставкам в соответствии с политикой, установленной статьей 3 директивы X\* 14 Контрольного Совета.

6. Существующие законы, приказы и правила о рабочем времени, не противоречащие положениям этой директивы, сохраняют силу.

7. На соответствующие немецкие власти возлагается ответственность за выполнение этой директивы.

8. Профсоюзы и другие признанные рабочие представители могут вести переговоры с предпринимателями или ассоциациями предпринимателей, когда таковые будут созданы, об изменении рабочего времени, установленного вышеизложенными положениями.

Однако, никаких изменений в рабочем времени не будет предприниматься без согласия соответствующих немецких властей.

9. Соответствующие немецкие власти создадут совещательные органы для консультации по вопросам о рабочем времени из представителей свободных профсоюзов и ассоциаций предпринимателей там, где они уже существуют или будут организованы впоследствии.

10. Специальные законы и положения, которыми представлялись свободное время, отпуска или другие преимущества членам любой нацистско-милитаристской группы или организации, а также предусматривались специальные национал-социалистские праздники — отменяются.

Составлено в Берлине, 26 января 1946 года.

Генерал-майор И. С. О. ПЛЕЙФЭР  
за генерал-лейтенанта Б. Г. РОБЕРТСОН

Генерал-лейтенант Л. КЕЛЬН

Генерал Армии В. СОКОЛОВСКИЙ

Генерал-лейтенант ЛЮЦИУС Д. КЛЕЙ.

work different from the standard working period in the interests of increasing production, decreasing unemployment or promoting any other object of the occupation.

4. No discrimination will be made in the application of this directive or regulations made pursuant thereto relating to hours of work to any person or group of persons on account of race, creed, political affiliation or opinion.

5. Hours of work in excess of the standard working period as defined in Paragraph 1 above, or in excess of any standard permitted under paragraphs 2 and 3 above, shall be compensated at overtime rates in accordance with the policy established in Article 3 of Control Council Directive No. 14.

6. Existing Laws, orders and regulations not in conflict with the provisions of this Directive are maintained in force.

7. The appropriate German authorities are charged with responsibility for carrying out this directive.

8. Trade Unions or other recognized workers' representatives may negotiate with employers or employers' associations when formed concerning adjustments to hours of work that are permitted by the above policies. However, no changes in hours of work shall be made without the approval of the appropriate German authorities.

9. The appropriate German authorities shall form consultative bodies of representative free Trade Unions and employers' associations which now exist or which may come into being to advise on hours of work.

10. Special laws and provisions which granted time off, -vacations or other concessions to members of any Nazi militarist group or organization, or provided for specific national socialist holidays are abrogated.

Done at Berlin, the 26<sup>th</sup> day of January 1946.

I. S. O. PLAYFAIR  
Major General  
for B. H. ROBERTSON  
Lieutenant General

L. P. KOELTZ  
Général de Corps d'Armée \*

V. SOKOLOVSKY  
Army General

LUCIUS D. CLAY  
Lieutenant General